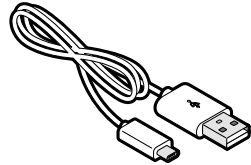


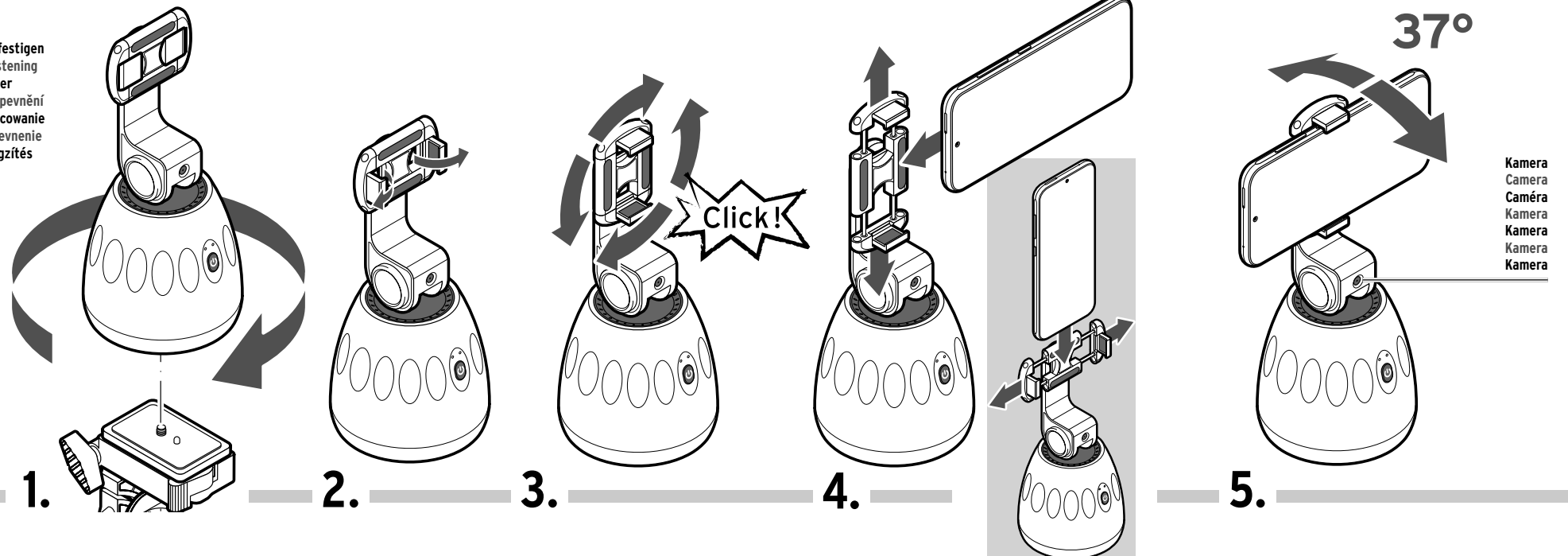
Handyhalter mit Bewegungssensor  
Mobile phone holder with motion sensor  
Support pour téléphone portable avec capteur de mouvement  
Držák na telefon se senzorem pohybu  
Uchwyt na telefon z czujnikiem ruchu  
Držiak na smartfón so snímačom pohybu  
Mobiltelefon tartó mozgásérzékelővel



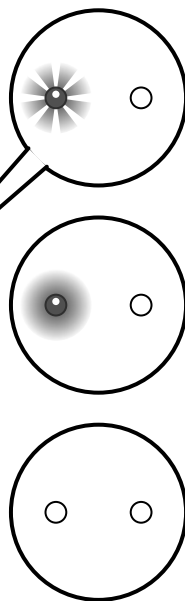
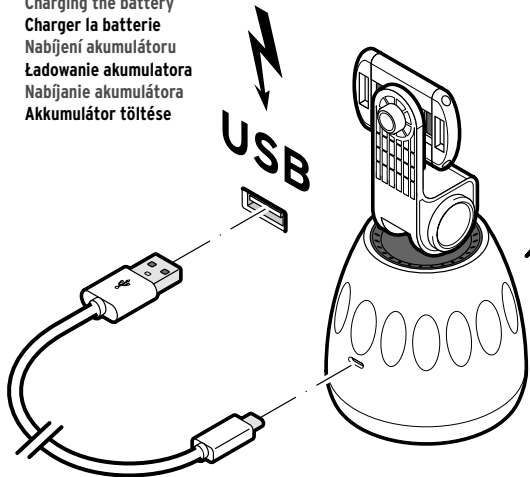
de Gebrauchsanleitung  
en Instructions for use  
fr Mode d'emploi  
cs Návod k použití  
pl Instrukcja użytkowania  
sk Návod na použitie  
hu Használati útmutató

Artikelnummer | Product number  
Référence | Číslo výrobku  
Numer artykułu | Číslo výrobku  
Cikkszám : 672 042

Befestigen  
Fastening  
Fixer  
Přípevnění  
Mocowanie  
Upevnenie  
Rögzítés



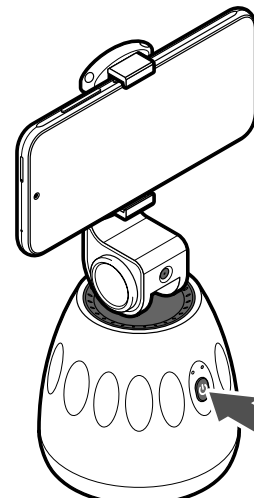
Akku laden  
Charging the battery  
Charger la batterie  
Nabíjení akumulátoru  
Ładowanie akumulatora  
Nabíjanie akumulátora  
Akkumulátor töltése



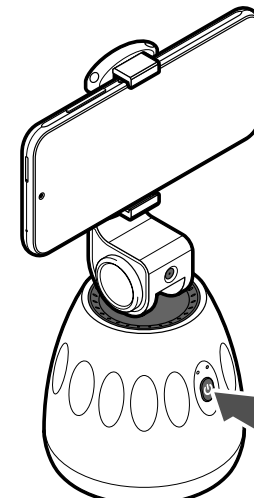
rote LED blinkt: Akku fast leer  
red LED flashing: battery almost flat  
la LED rouge clignote: batterie presque vide  
červená LED bliká: akumulátor je skoro vybitý  
czerwona dioda LED miga: akumulator na wyczerpaniu  
červená LED bliká: akumulátor je skoro vybitý  
a piros LED villog: az akku majdnem lemerült

rote LED leuchtet: Akku wird geladen  
red LED illuminated: battery charging  
la LED rouge reste allumée: batterie en cours de chargement  
červená LED svítí: akumulátor se nabíjí  
czerwona dioda LED świeci: akumulator ładuje się  
červená LED svieti: akumulátor sa nabíja  
a piros LED világít: az akku töltődik

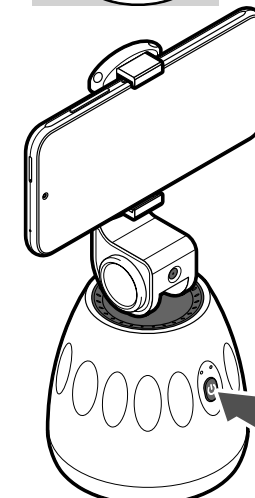
rote LED geht aus: Akku voll geladen  
red LED extinguished: battery fully charged  
la LED rouge s'éteint: batterie entièrement chargée  
červená LED zhasla: akumulátor je plně nabitý  
czerwona dioda LED gaśnie: akumulator w pełni naładowany  
červená LED zhasla: akumulátor je úplne nabitý  
a piros LED kikapcsol: az akku teljesen fel van töltve



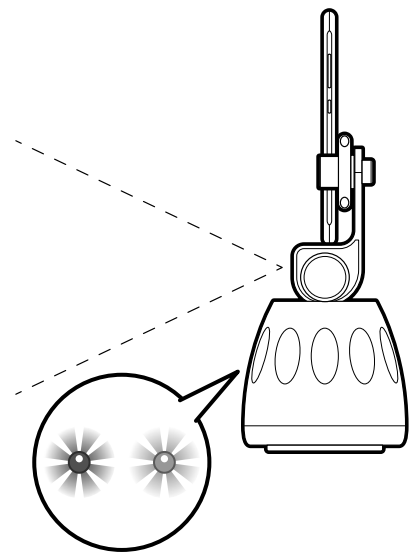
Ein-/Ausschalten: 1x lang drücken  
Switch on/off: 1x long press  
Allumer/éteindre: appuyer 1x longuement  
Zapnutí/vypnutí: 1x dlouze stisknout  
Włączanie/wyłączanie: naciśnięcie 1x długo  
Zapnutie/vypnutie: 1x dlho stlačiť  
Be-/kikapcsolás: 1 hosszú megnyomás



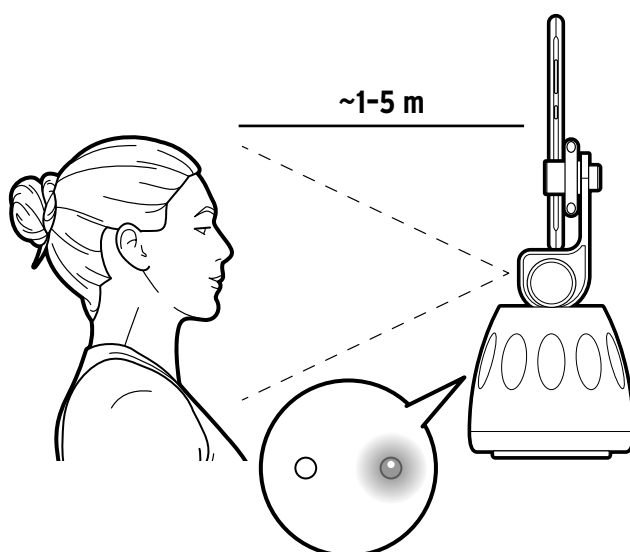
Gesichtserkennung deaktivieren / aktivieren: 1x kurz drücken  
Deactivate/activate facial recognition: 1x short press  
Désactiver/activer la reconnaissance faciale: appuyer 1x brièvement  
Deaktivace/aktivace rozpoznání obličeje: 1x krátce stisknout  
Dezaktywacja/aktywacja rozpoznawania twarzy: naciśnięcie 1x krótko  
Deaktivácia/aktivácia rozpoznania tváre: 1x krátko stlačiť  
Arcfelismerés deaktiválása/aktiválása: 1 rövid megnyomás



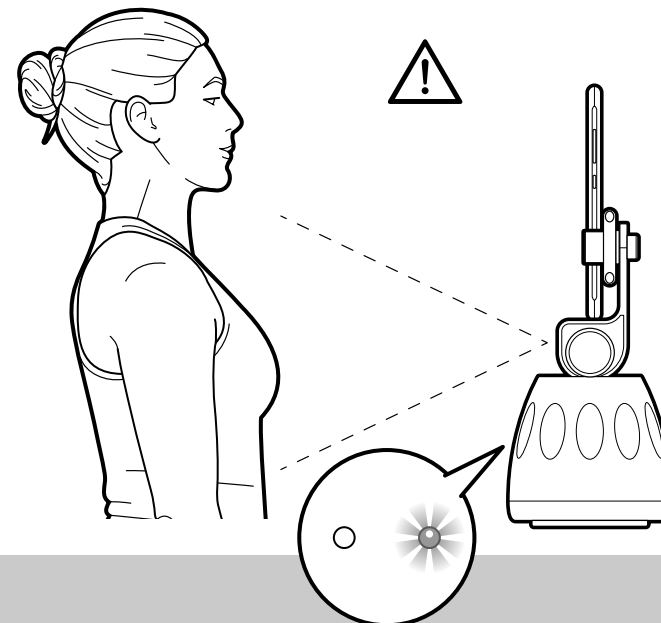
Automatische Drehung um 360° im Uhrzeigersinn starten / abbrechen: 2x kurz drücken  
Start/cancel automatic 360° clockwise rotation: 2x short press  
Démarrer/arrêter la rotation automatique de 360° dans le sens des aiguilles d'une montre: appuyer 2x brièvement  
Spuštění/zrušení automatického otáčení o 360° ve směru hodinových ručiček: 2x krátce stisknout  
Uruchomienie/przerwanie automatycznego obracania o 360° zgodnie z ruchem wskazówek zegara: naciśnięcie 2x krótko  
Spustenie/prerušenie automatického otáčania o 360° v smere hodinových ručičiek: 2x krátko stlačiť  
Automatikus forgatás elindítása/megszakítása 360°-ban az óra járásával megegyező irányban: 2 rövid megnyomás



rote und grüne LED blinken 2x:  
Tastendruck bestätigt  
red and green LEDs flash 2x:  
button press confirmed  
les LED rouge et verte clignotent 2x:  
pression du bouton confirmée  
červená a zelená LED 2x blikne:  
potvrzení stlačení tlačítka  
czerwona i zielona dioda LED migają 2x:  
potwierdzenie naciśnięcia przycisku  
červená a zelená LED 2x zablikajú:  
potvrdenie stlačenia tlačidla  
a piros és a zöld LED-ek 2-szer villognak:  
gombnyomás visszaigazolása



grüne LED leuchtet: Gesicht erkannt, der Halter folgt der Bewegung der erkannten Person. Bei mehreren Personen im Bild wird das zuerst erkannte Gesicht verfolgt.  
green LED illuminated: face detected, the holder follows the movements of the detected person. If there are several people in the picture, the first detected face is tracked.  
la LED verte reste allumée: visage reconnu, le support suit le mouvement de la personne reconnue. S'il y a plusieurs personnes dans l'image, c'est le premier visage reconnu qui est suivi.  
zelená LED svítí: Při rozpoznání obličeje držák sleduje pohyb rozpoznávané osoby. Pokud je na obrázku více osob, sleduje se první rozpoznaná tvář.  
zielona dioda LED świeci: rozpoznano twarz, uchwyt podąża za ruchem rozpoznanej osoby. Jeśli w obiektywie znajduje się kilka osób, śledzona jest pierwsza rozpoznana twarz.  
zelená LED svieti: Pri rozpoznávaní tváre držiak sleduje pohyb rozpoznáwanej osoby. Ak je na obrázku viacej osôb, budete sa sledovať prvá rozpoznaná tvár.  
a zöld LED világít: a készülék felismerte az arcot, a tartó követi a felismert személy mozgását. Ha több személy van a képen, akkor az elsőként felismert arcot követi.



grüne LED blinkt: Gesicht außerhalb des Kamerabereichs  
green LED flashing: face is outside the camera frame  
la LED verte clignote: visage hors du champ de la caméra  
zelená LED bliká: obličej mimo oblast kamery  
zielona dioda LED miga: twarz poza zasięgiem kamery  
zelená LED bliká: tvár mimo oblasť kamery  
a zöld LED világít: arc a kamera hatótávolságán kívül

### Liebe Kundin, lieber Kunde!

Im Handyhalter mit Bewegungsmelder ist eine Kamera mit Gesichtserkennung und -verfolgung eingebaut. Wenn Sie Ihr Smartphone in die Halterung einsetzen, wird die Smartphone-Kamera durch die Bewegung des Handy-halters automatisch auf Ihr Gesicht ausgerichtet und folgt Ihren Bewegungen.

Zu Ihrer Sicherheit beachten Sie folgende Hinweise:

- Stellen Sie den Handyhalter nur auf stabile, ebene Untergründe. Wir empfehlen die Befestigung auf einem geeigneten Fotostativ mit 1/4-Zoll-Gewinde - insbesondere bei größeren Smartphones, um ein Kippen des Handy-halters zu verhindern.
- Prüfen Sie den festen Sitz des Smartphones in der Halterung.

Wenn Sie den Artikel aufladen, beachten Sie:

- Verwenden Sie nur einen geeigneten USB-Netzadapter zum Aufladen. Verwenden Sie keine defekten Ladegeräte und versuchen Sie nicht, diese zu reparieren.
- Um den Artikel nach dem Laden vollständig von der Strom-versorgung zu trennen, ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose. Die Steckdose muss gut zugänglich sein, damit Sie im Bedarfsfall den Netzadapter schnell ziehen können.
- Schützen Sie den Artikel vor Feuchtigkeit, Tropf- und Spritz-wasser. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages.

#### WARNUNG vor Verbrennungen/Brand

- Der im Artikel eingebaute Akku kann und darf nicht selbst ausgetauscht oder ausgebaut werden. Bei unsachgemäßem Ausbau des Akkus besteht Explosionsgefahr. Wenn der Akku defekt ist, entsorgen Sie den Artikel zu den örtlichen Bestimmungen.
- Stellen Sie keine offenen Brandquellen wie z.B. brennende Kerzen in die Nähe des Artikels. Kerzen und andere offene Flammen müssen zu jeder Zeit vom Artikel ferngehalten werden, um die Ausbreitung von Feuer zu verhindern.
- Der Artikel enthält einen Lithium-Ion-Akku. Dieser darf nicht auseinandergenommen, in Feuer geworfen oder kurzgeschlossen werden. Verändern und/oder deformieren/erhitzen/zerlegen Sie Akkus nicht.

#### VORSICHT - Sachschäden

- Drehen Sie die Halterung nicht von Hand, da dies die Mechanik des Artikels beschädigt.
- Lassen Sie den Artikel nicht fallen und setzen Sie ihn keinen heftigen Erschütterungen aus. Schützen Sie ihn auch vor starker Hitze z.B. durch direkte Sonneneinstrahlung oder Heizkörper, vor Staub und Feuchtigkeit.
- Verwenden Sie zum Reinigen keine scharfen Chemikalien, aggressive oder scheuernde Reinigungsmittel.

#### Entsorgen

Der Artikel, seine Verpackung und der eingebaute Akku wurden aus wertvollen Materialien hergestellt, die wieder-wertet werden können. Dies verringert den Abfall und schon't die Umwelt. Entsorgen Sie die **Verpackung** sorten-rein. Nutzen Sie dafür die örtlichen Möglichkeiten zum Sammeln von Papier, Pappe und Leichtverpackungen.



**Geräte, Batterien und Akkus** die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich dazu verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Elektrogeräte enthalten gefährliche Stoffe. Diese können bei unsachgemäßer Lagerung und Entsorgung der Umwelt und Gesundheit schaden. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos entgegennehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. **Achtung!** Dieses Gerät enthält einen Akku, der aus Sicherheitsgründen fest eingebaut ist und nicht entnommen werden kann, ohne das Gehäuse zu zerstören. Ein unsachgemäßer Ausbau stellt ein Sicherheitsrisiko dar. Geben Sie daher das Gerät ungeöffnet bei der Sammelstelle ab, die Gerät und Akku fachgerecht entsorgt. Diesen Artikel können Sie auch bei einer Annahmestelle des Rücknahmesystems take-e-back abgeben. Weitere Informationen dazu finden Sie unter www.take-e-back.de.

| Technische Daten                                 |                   |
|--------------------------------------------------|-------------------|
| Modell:                                          | 672 042           |
| Traglast:                                        | max. 1 kg         |
| Gewicht:                                         | ca. 260 g         |
| Akku (nach UN 38.3 getestet, nicht austauschbar) |                   |
| Lithium Ionen                                    | 3,7 V DC 1200 mAh |
| Ladespannung:                                    | USB-C 5 V DC 1 A  |
| Nennenergie:                                     | 4,44 Wh           |
| Ladezeit:                                        | ca. 3-4 Stunden   |
| Betriebszeit:                                    | ca. 4 Stunden     |
| Umgebungstemperatur:                             | +10 bis +40 °C    |

### Dear Customer

Your mobile phone holder with motion detector comes with a built-in camera with facial recognition and tracking. When you place your smartphone into the holder, the holder will move to enable your smartphone camera to automatically focus on your face and track your movements.

For your safety, please observe the following instructions:

- Only place the holder on stable, level surfaces. We recommend mounting the holder on a suitable camera tripod with a 1/4 inch thread - especially if you have a larger smartphone - to prevent the holder from tipping over.
- Check that the smartphone is firmly positioned in the holder.

When charging the product, please note the following:

- Only use a suitable USB mains adapter for charging. Do not use or attempt to repair faulty chargers.
- To disconnect the product fully from the mains after charging it, unplug the mains adapter from the power socket. The socket must be easily accessible so that you can disconnect the mains adapter quickly whenever necessary.
- Protect the product from moisture and from drops and splashes of water. There is a risk of an electric shock.

#### WARNING – risk of burns/fire

- The rechargeable battery is firmly built into the product and cannot be replaced or removed. There is a risk of explosion if the battery is removed incorrectly. If the battery is defective, dispose of the product in accordance with local regulations.

- Do not place any naked flames such as burning candles near the device. The product must be kept away from candles and other naked flames at all times to prevent the spread of fire.
- The product contains a lithium-ion rechargeable battery. This battery must not be taken apart, thrown into fire or short-circuited. Do not modify and/or deform/heat/dismantle rechargeable batteries.

#### CAUTION – material damage

- Do not turn the holder by hand as this will damage the mechanics of the product.
- Do not drop the product and do not expose it to heavy vibrations. Protect the product from dust, moisture and intense heat, such as direct sunlight or heaters.
- Do not use any caustic, aggressive or abrasive products for cleaning.

#### Disposal

The product, its packaging and the built-in rechargeable battery have been manufactured from valuable materials that can be recycled. This reduces the amount of refuse and preserves the environment. Dispose of the **packaging** at a recycling point that sorts materials by type. Make use of the local facilities provided for collecting paper, cardboard and lightweight packaging.



**Devices, single-use batteries and rechargeable batteries** marked with this symbol must not be disposed of along with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from household waste. Electronic devices contain hazardous substances and, if stored or disposed of improperly, may cause harm to health and the environment. Information about collection points where old devices can be disposed of free of charge is available from your local authorities. **Warning!** This device contains a rechargeable battery that, for safety reasons, is firmly built into the device and cannot be removed without destroying the casing. Improper disassembly leads to safety hazards. For this reason, take the device intact to a collection point where the device and rechargeable battery will be disposed of properly.

| Technical specifications                                      |                   |
|---------------------------------------------------------------|-------------------|
| Model:                                                        | 672 042           |
| Load capacity:                                                | max. 1 kg         |
| Weight:                                                       | approx. 260 g     |
| Rechargeable battery (tested as per UN 38.3, not replaceable) |                   |
| Lithium-ion                                                   | 3,7 V DC 1200 mAh |
| Charging voltage:                                             | USB-C 5 V DC 1 A  |
| Watt-hour rating:                                             | 4.44 Wh           |
| Charging time:                                                | approx. 3-4 hours |
| Operating time:                                               | approx. 4 hours   |
| Ambient temperature:                                          | +10 to +40 °C     |

### Chère cliente, cher client!

Une caméra avec reconnaissance et suivi facial est intégrée dans le support pour téléphone portable avec capteur de mouvement. Lorsque vous insérez votre smartphone dans le support, le mouvement du support de téléphone permet à la caméra du smartphone de s'orienter automatiquement vers votre visage et de suivre vos mouvements.

Pour votre sécurité, respectez les consignes suivantes:

- Ne placez le support pour téléphone portable que sur des surfaces stables et planes. Nous recommandons de le fixer sur un trépied photo approprié avec un filetage de 1/4 de pouce, en particulier pour les smartphones de grande taille, afin d'éviter que le support pour téléphone portable ne bascule.
- Vérifiez que le smartphone est bien fixé dans le support.

Avant de recharger l'article, notez les points suivants:

- Ne rechargez l'article qu'avec un adaptateur secteur USB approprié. N'utilisez pas de chargeurs défectueux et n'essayez pas de les réparer.
- Pour déconnecter complètement l'article de l'alimentation électrique après le chargement, débranchez l'adaptateur secteur de la prise. La prise de courant utilisée doit être aisément accessible afin que vous puissiez rapidement débrancher l'adaptateur secteur en cas de besoin.

- Protégez aussi l'article de l'humidité, des gouttes et des projections d'eau. Il y a risque de choc électrique.

#### AVERTISSEMENT: risque de brûlure/d'incendie

- Vous ne devez ni démonter vous même la batterie intégrée dans l'article, ni la remplacer. Le démontage incorrect de la batterie peut entraîner un risque d'explosion. Si la batterie est endommagée, éliminez l'article conformément aux réglementations locales.
- Ne posez jamais d'objets à flamme nue, tels que des bougies allumées, sur l'article ou juste à côté. Conservez toujours l'article à distance des bougies et autres flammes nues pour éviter qu'un feu ne se propage.
- Cet article contient une batterie lithium-ion. Il ne faut ni ouvrir, ni jeter au feu, ni court-circuiter la batterie. Ne modifiez et/ou ne déformez/chauffez/démontez pas les batteries.

#### PRUDENCE – risque de détérioration

- Ne faites pas tourner pas le support à la main, car cela endommagerait le mécanisme de l'article.
- Ne faites pas tomber l'article et ne l'exposez pas à de violentes secousses. Protégez-le aussi des fortes chaleurs. Ne le laissez donc pas exposé au soleil ou à proximité de radiateurs. Protégez-le également de la poussière et de l'humidité.
- Pour le nettoyage, n'utilisez pas de produits chimiques ni de nettoyeurs agressifs ou abrasifs.

#### Élimination

L'article, son emballage et la batterie intégrée sont produits à partir de matériaux précieux pouvant être recyclés afin de réduire la quantité de déchets et de préserver l'environnement. Éliminez l'**emballage** selon les principes de la collecte sélective en séparant le papier, le carton et les emballages légers.



Les **appareils**, ainsi que les **piles, ordinaires ou rechargeables, et les batteries** signalés par ce symbole ne doivent pas être éliminés avec les ordures ménagères!

Vous êtes tenu par la législation d'éliminer les appareils en fin de vie en les séparant des ordures ménagères. Les appareils électriques contiennent des substances dangereuses qui peuvent nuire à l'environnement et à la santé en cas de stockage et d'élimination incorrects. Pour avoir des informations sur les centres de collecte où remettre les appareils en fin de vie, adressez-vous à votre municipalité. **Attention!** Cet appareil contient une batterie qui, pour des raisons de sécurité, est non amovible et ne peut pas être retirée sans détruire le boîtier. Tout démontage non conforme comporte un risque pour votre sécurité. Par conséquent, rappez l'appareil non ouvert au centre de collecte qui se chargera d'éliminer l'appareil et la batterie comme il se doit.

#### Caractéristiques techniques

|                                                |                   |
|------------------------------------------------|-------------------|
| Modèle:                                        | 672 042           |
| Capacité de charge:                            | max. 1 kg         |
| Poids:                                         | env. 260 g        |
| Batterie (test selon UN 38.3, non remplaçable) |                   |
| lithium-ion                                    | 3,7 V DC 1200 mAh |
| Tension de charge:                             | USB-C 5 V DC 1 A  |
| Énergie nominale:                              | 4,44 Wh           |
| Durée de charge:                               | env. 3-4 heures   |
| Autonomie:                                     | env. 4 heures     |
| Température ambiante:                          | de +10 à +40 °C   |

### Vážení zákazníci,

v držáku mobilního telefonu je zabudována kamera s rozpoznáváním a sledováním obličeje a detektorem pohybu. Po vložení smartphonu do držáku se kamera smartphonu automaticky nasměruje k Vašemu obličeji díky pohybu držáku telefonu a bude sledovat Vaše pohyby.

Pro Vaši bezpečnost dbejte následujících pokynů:

- Držák mobilního telefonu umísťujete pouze na stabilní a rovný povrch. Doporučujeme montáž na vhodný fotografický stativ se závětem 1/4 palce - zejména u větších smartphonů, aby se držák telefonu nepřevrtil.
- Zkontrolujte pevné usazení chytrého telefonu v držáku.

Když budete výrobek nabíjet, dbejte na dodržení následujících pokynů:

- K nabíjení používejte pouze vhodný USB síťový adaptér. Nepoužívejte poškozené nabíječky ani se nepokoušejte takové nabíječky opravit.
- Po nabití pro úplné odpojení výrobku od elektrické sítě vytáhněte síťový adaptér ze zásuvky. Zásuvka musí být dobře přístupná, abyste z ní v případě potřeby mohli síťový adaptér rychle vytáhnout.
- Chraňte výrobek před vlhkostí a kapající a stříkající vodou. Hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.

#### VÝSTRAHA před popálením/požárem

- Vestavěný akumulátor ve výrobku není možné vyměnit nebo demontovat ani jej nesmíte vyměňovat nebo demon-tovat Vy sami. Při neodborné demontáži akumulátoru hrozí nebezpečí výbuchu. Pokud je akumulátor poškozený, zlikvidujte výrobek v souladu s místními předpisy.
- Nestavte na sluchátka ani do jejich blízkosti žádné zdroje otevřeného ohně, jako jsou např. hořící svíčky. Svíčky a jiné zdroje otevřeného ohně je nutno vždy udržovat v dostatečné vzdálenosti od výrobku, aby nemohlo dojít k rozšíření ohně.
- Výrobek obsahuje jeden lithium-iontový akumulátor. Ten se nesmí rozebírat, vzhazovat do ohně ani zkratovat. Neprovádějte změny a/nebo nedeformujte/nezahřívajte/nerozebírejte akumulátory.

#### POZOR – věcné škody

- Neotáčejte držákem rukou, protože by došlo k poškození mechaniky výrobku.
- Výrobek nenechte spadnout na zem a nevystavujte ho silným nárazům. Chraňte jej také před velkým horkem (způsobeným např. přímým slunečním zářením nebo topnými tělesy), před prachem a vlhkostí.
- K čištění nepoužívejte žíraviny ani agresivní nebo abrazivní čisticí prostředky.

#### Likvidace

Výrobek, jeho obal a vestavěný akumulátor byly vyrobeny z cenných recyklovatelných materiálů. Recyklace snižuje množství odpadu a chrání životní prostředí. **Obal** roztrhďte a zlikvidujte. Využijte místních možností ke sběru papíru, lepenky a lehkých obalů.



**Přístroj, baterie a akumulátory** označené tímto symbolem se nesmí vyhazovat do domovního odpadu! Staré přístroje jste ze zákona povinni likvidovat odděleně od domovního odpadu. Elektrická zařízení obsahují nebezpečné látky. Tyto mohou při neodborném skladování a likvidaci škodit zdraví a životnímu prostředí. Informace o sběrných místech, na kterých bezplatně přijímají staré přístroje, získáte u obecní nebo městské správy. **Pozor!** Tento přístroj obsahuje jeden akumulátor, který je z bezpečnostních důvodů pevně zabudován a není možné jej vyjmout, aniž byste přístroj zničili. Neodborná demontáž představuje bezpečnostní riziko. Proto neotevířený přístroj předejte na sběrném místě k odborné likvidaci přístroje i akumulátoru.

#### Technické parametry

|                                                     |                   |
|-----------------------------------------------------|-------------------|
| Model:                                              | 672 042           |
| Nosnost:                                            | max. 1 kg         |
| Hmotnost:                                           | cca 260 g         |
| Akumulátor (testováno podle UN 38.3, nelze vyměnit) |                   |
| Lithium-iontový                                     | 3,7 V DC 1200 mAh |
| Nabíjecí napětí:                                    | USB-C 5 V DC 1 A  |
| Jmenovitá energie:                                  | 4,44 Wh           |
| Doba nabíjení:                                      | cca 3-4 hodiny    |
| Provozní doba:                                      | cca 4 h           |
| Okolní teplota:                                     | +10 až +40 °C     |

### Drozdzy Klienci!

W uchwyt na telefon z czujnikiem ruchu wbudowana jest kamera z funkcją rozpoznawania i śledzenia twarzy. Dzięki ruchomemu uchwytowi kamera smartfona ustawia się automatycznie w kierunku twarzy użytkownika po włożeniu smartfona do uchwytu i podąża za ruchami osoby przed obiektywem. Dla bezpieczeństwa użytkownika należy przestrzegać poniższych wskázówek:

- Uchwyt na telefon należy umieszczać wyłącznie na stabilnych, równych powierzchniach. Zwłaszcza w przypadku większych smartfonów zalecamy montaż na odpowiednim statywie fotograficznym z gwintem 1/4 cala, aby uniknąć przewracania się uchwytu na telefon.

- Sprawdź, czy smartfon jest stabilnie osadzony w uchwycie.

Podczas ładowania produktu przestrzegać tych zasad:

- Do ładowania należy używać tylko odpowiedniego zasilacza sieciowego USB. Nie wolno stosować niesprawnych/uszko-dzonych ładowarek ani próbować ich naprawiać.
- Aby po naładowaniu całkowicie odłączyć produkt od zasilania sieciowego, należy wyciągnąć zasilacz sieciowy z gniazdka elektrycznego. Używane gniazdko musi być łatwo dostępne, aby w razie potrzeby można było szybko wyciągnąć zasilacz sieciowy.
- Chrońć produkt przed działaniem wilgoci, a także wody kapiącej i rozpryskowej. Istnieje niebezpieczeństwo porażenia prądem.

#### OSTRZEŻENIE przed oparzeniami/požarem

- Nie ma możliwości wymiany ani demontażu wbudowanego w produkt akumulatora. Istnieje niebezpieczeństwo wybuchu wskutek niewłaściwego demontażu akumulatora. Jeśli akumulator jest niesprawny, należy usunąć produkt zgodnie z lokalnymi przepisami.
- Nie stawiać w pobliżu produktu żadnych źródeł otwartego ognia, takich jak np. palące się świece. Należy zawsze trzymać świece i inne źródła otwartego ognia z dala od produktu, aby zapobiec rozprzestrzenieniu się ognia.
- Produkt zawiera akumulator litowo-jonowy. Nie wolno go rozbierać na części, wrzucać do ognia ani zwierać. Akumulatorów nie wolno modyfikować ani deformować/podgrzewać/rozmontowywać.

#### UWAGA – ryzyko szkód materialnych

- Nie obracać uchwytu ręcznie, ponieważ spowoduje to uszkodzenie mechaniki urządzenia.
- Nie należy dopuszczać do upadku produktu ani narażać go na silne wstrząsy. Chronić go także przed nadmiernym ciepłem, powstającym np. na skutek bezpośredniego działania promieni słonecznych lub bliskości grzejników, jak również przed działaniem kurzu/pyłu i wilgoci.
- Do czyszczenia nie należy używać silnych chemikaliów ani agresywnych lub rysujących powierzchnię środków czyszczących.

#### Usuwanie odpadów

Produkt, jego opakowanie oraz wbudowany akumulator zawierają wartościowe materiały, które nadają się do ponownego wykorzystania. Ponowne przetwarzanie odpadów powoduje zmniejszenie ich ilości i przyczynia się do ochrony środowiska naturalnego. **Opakowanie** należy usunąć zgodnie z zasadami segregacji odpadów. Należy wykorzystać lokalne możliwości oddzielnego zbierania papieru, tektury oraz opakowań lekkich.



**Urządzenia, baterie i akumulatory**, które zostały oznaczone tym symbolem, nie mogą być wrzucane do zwykłych pojemników na odpady domowe! Użytkownik jest ustawowo zobowiązany do usuwania zużytego sprzętu oddzielnie od odpadów domowych. Urządzenia elektryczne zawierają substancje niebezpieczne. W przypadku nieprawidłowego przechowywania i usuwania mogą one szkodzić zdrowiu oraz środowisku naturalnemu. Informacji na temat punktów zbiórki bezpłatnie przyjmujących zużyty sprzęt udziela administracja samorządowa. **Uwaga!** To urządzenie zawiera akumulator, który ze względuw bezpieczeństwa jest wbudowany na stałe i nie może być wyjęty bez zniszczenia obudowy produktu. Nieprawidłowy demontaż akumulatora może stwarzać zagrożenie dla bezpieczeństwa użytkownika. Z tego powodu należy przekazać zużyty produkt w stanie nieotwartym do punktu zbiórki, który zadba o właściwą utylizację produktu oraz zawartego w nim akumulatora.

#### Dane techniczne

|                                                 |                   |
|-------------------------------------------------|-------------------|
| Model:                                          | 672 042           |
| Nośność:                                        | maks. 1 kg        |
| masa:                                           | ok. 260 g         |
| Akumulator (przebadany wg UN 38.3, niewymienny) |                   |
| litowo-jonowy                                   | 3,7 V DC 1200 mAh |
| Napięcie ładowania:                             | USB-C 5 V DC 1 A  |
| Energia znamionowa:                             | 4,44 Wh           |
| Czas ładowania:                                 | ok. 3-4 godziny   |
| Czas pracy:                                     | ok. 4 godziny     |
| Temperatura otoczenia:                          | od +10°C do +40°C |

### Vážení zákazníci!

V držíaku na smartfón je zabudovaná kamera s rozpoznávaním a sledovaním tváre a so snímačom pohybu. Keď vložíte smartfón do držíaka, kamera smartfónu sa pohybom držíaka na smartfón automaticky nasmeruje na vašu tvár a sleduje vaše pohyby.

Pre vašu bezpečnosť zohľadnite nasledovné upozornenia:

- Držiak na smartfón umiestňujete len na stabilné a rovné povrchy. Odporúčame montáž na vhodný fotografický statív so 1/4 palcovým závitom - najmä v prípade väčších smartfónov, aby sa zabránilo prevráteniu držiaka.
- Skontrolujte, či je smartfón pevne usadený v držiaku.

Pri nabíjaní výrobku rešpektujte:

- Na nabíjanie používajte iba vhodný USB sieťový adaptér. Nepoužívajte poškodené nabíjačky ani sa ich nepokúšajte opraviť.
- Na úplné odpojenie výrobku od napájania vytiahnite sieťový adaptér zo zásuvky. Zásuvka musí byť dobre dostupná, aby sa sieťový adaptér dal v prípade potreby rýchlo vytiahnuť.
- Chráňte výrobok pred vlhkosťou, kvapkajúcou a striekajúcou vodou. Inak hrozí nebezpečenstvo zásahu elektrickým prúdom.

#### VAROVANIE pred popáleninami/požiarom

- Zabudovaný akumulátor vo výrobku nemôžete a nesmiete vymieňať, resp. vyberať svojpomocne. Pri neodbornej demontáži, resp. výmene akumulátora hrozí nebezpečenstvo explózie. Ak je akumulátor poškodený, zlikvidujte výrobok podľa platných predpisov.
- Do blízkosti výrobku neumiestňujte žiadne otvorené ohne, ktoré môžu byť zdrojom požiaru, ako napr. horiace sviečky. Ha az akumulátor meghibádodott, a helyi előírosoknak megfelelően ártalmatlanítsa a terméket.
- Ne helyezzen nyílt lángforrást, például égő gyertyát a termék közelébe. Gyertyákat és más nyílt lángokat mindig tartsa távol a terméktől, hogy megakadályozza a tűz áttérjedését.
- Tento výrobok obsahuje lítiovo-iónový akumulátor. Akumalátor sa nesmie rozoberať, hádzať do ohňa alebo skratovať. Na akumulátoroch nevykonávajte žiadne zmeny a/ani ich nedeformujte/nezhrievajte/nerozoberajte.

#### POZOR – Vecné škody

- Držiak neotáčajte rukou, pretože by sa tým poškodila mechanika výrobku.
- Výrobok nenechajte spadnúť a nevystavujte ho silným nárazom. Chráňte ho aj pred intenzívnym teplom, napr. pri priamom slnečnom žiarení alebo pred teplom z vykurovacieho telesa, prachom a vlhkosťou.
- Na čistenie nepoužívajte ostré chemikálie, agresívne ani abrazívne čistiace prostriedky.

#### Likvidácia

Výrobok, jeho obal a zabudovaný akumulátor boli vyrobené z hodnotných materiálov, ktoré sa dajú recyklovať. Tým sa znižuje množstvo odpadu a šetrí životné prostredie. Likvidujte **obal** podľa pravidiel separovaného zberu. Využite na to miestne možnosti na zber papiera, lepenky a ľahkých obalov.



**Přístroje, batérie a akumulátory**, ktoré sú označené týmto symbolom, sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom! Máte zákonnú povinnosť likvidovať staré prístroje oddelene od domového odpadu. Elektrické prístroje obsahujú nebezpečné látky. Tieto môžu byť pri nesprávnom skladovaní a likvidácii škodlivé pre životné prostredie a zdravie. Informácie o zberných dvoroch, ktoré odoberajú staré prístroje bezplatne, vám poskytne vaša obecna alebo mestská správa. **Pozor!** Tento prístroj obsahuje akumulátor, ktorý je z bezpečnostných dôvodov osadený pevne a nedá sa vybrať bez zničenia telesa výrobku. Neodborná demontáž predstavuje bezpečnostné riziko. Do zberne, ktorá sa postará o odbornú likvidáciu zariadenia a akumulátora, preto odovzdajte nerozobratý prístroj.

#### Technické údaje

|                                                     |                   |
|-----------------------------------------------------|-------------------|
| Model:                                              | 672 042           |
| Nosnosť:                                            | max. 1 kg         |
| Hmotnosť:                                           | cca 260 g         |
| Akumulátor (testovaný podľa UN 38.3, nevymeniteľný) |                   |
| Lítiovo-iónový                                      | 3,7 V DC 1200 mAh |
| Nabíjacie napätie:                                  | USB-C 5 V DC 1 A  |
| Menovitá energia:                                   | 4,44 Wh           |
| Doba nabíjania:                                     | cca 3 – 4 hodiny  |
| Prevádzková doba:                                   | cca 4 hodiny      |
| Teplota prostredia:                                 | +10 až +40 °C     |

### Kedves Vásárlónk!

A mozgásérzékelővel ellátott mobiltelefontartó arcfelismerő és -követő kamerával van ellátva. Amikor behelyezi okostelefonját a tartóba, a telefontartó mozgása automatikusan az Ön arcához igazítja az okostelefon kameráját, és követi mozgását.

Biztonsága érdekében vegye figyelembe az alábbi tudnivalókat:

- A mobiltelefontartót csak stabil, sík felületre helyezze. Javasoljuk, hogy rögzítse egy megfelelő, 1/4 hüvelykes menettel rendelkező fotóállványhoz - különösen nagyobb okostelefonok esetében, hogy megakadályozza a mobil-tartó borulását.
- Ellenőrizze, hogy az okostelefon biztosan helyezkedik-e el a tartóban.

A termék feltöltése során ügyeljen a következőkre:

- A töltéshez csak megfelelő USB-hálózati adaptert használjon. Ne használjon hibás töltőket, és ne próbálja meg azokat megjavítani.
- Ha a töltés után teljesen le akarja választani a készüléket az áramellátásról, húzza ki a hálózati adaptert a csatlakozálzatból. A csatlakozálzatnak könnyen hozzáférhető kell lennie, hogy szükség esetén gyorsan ki tudja húzni a hálózati adaptert.
- Óvja a terméket a nedvességtől, a csöpögő és a fröccsenő víztől. Áramütés veszélye áll fenn.

#### VIGYÁZAT - tűz- és robbanásveszély

- A termékbe csak megfelelő USB-hálózati adaptert nem szabad saját kezűleg kicserélni és eltávolítani. Az akkumulátor szakszerűtlen kiszerelése esetén, robbanásveszély áll fenn. Ha az akkumulátor meghibásodott, a helyi előírásoknak megfelelően ártalmatlanítsa a terméket.
- Ne helyezzen nyílt lángforrást, például égő gyertyát a termék közelébe. Gyertyákat és más nyílt lángokat mindig tartsa távol a terméktől, hogy megakadályozza a tűz áttérjedését.
- A termék lítiumion akkumulátort tartalmaz. Az akkumulátorokat szétszedni, tűzbe dobni vagy rövidre zární tilos. Az akkumulátorokat ne változtassa meg és/vagy deformálja el/melegítse fel/szerelje szét